

## ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ И СТРУКТУРНЫЙ АНАЛИЗ ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Малика Хасанова Умаровна*  
*Студентка СамГИ филологического факультета*  
*Научный руководитель: Кудратова.Г.И*

### Аннотация

В статье рассматриваются лексико-семантические и структурные особенности заимствованных слов в современном русском языке. Анализируются тематические группы иноязычной лексики, процессы фонетической, графической и морфологической адаптации, а также особенности функционирования заимствований в современной речи. Отмечается, что заимствованные слова постепенно интегрируются в систему русского языка и становятся его органической частью.

**Ключевые слова:** заимствование, лексика, русский язык, адаптация, англицизмы, лексико-семантический анализ.

Лексическая система любого языка постоянно развивается и изменяется. Одним из важнейших источников её обновления являются заимствования. Взаимодействие языков и культур приводит к появлению новых слов, которые постепенно закрепляются в словарном составе языка.

В русском языке заимствования занимают значительное место и отражают различные этапы исторического развития общества. Иноязычные слова появляются в языке вместе с новыми предметами, явлениями и социальными практиками. Поэтому их изучение позволяет лучше понять процессы развития языка и особенности современной речевой коммуникации.

Современные исследования показывают, что заимствования не являются случайным набором слов. Они образуют сложную систему, связанную с историей культурных контактов, особенностями речевой практики и внутренними законами языковой системы.

Целью данной статьи является анализ лексико-семантических и структурных особенностей заимствованных слов в современном русском языке.

Тематические группы заимствованной лексики

Современные заимствования можно распределить по различным тематическим группам. Такое распределение позволяет определить основные сферы, в которых наиболее активно происходит пополнение словарного состава языка.

Одной из наиболее динамичных сфер является область информационных технологий. Здесь широко употребляются слова: чат, браузер, стрём и другие. Их распространение связано с развитием цифровых технологий и интернет-коммуникации.

В сфере экономики и управления также наблюдается значительное количество заимствований. В деловой речи активно используются такие слова, как маркетинг, менеджмент, дедлайн. Эти слова отражают процессы международного сотрудничества и глобализации экономики.

Большое количество иноязычных слов встречается в области медиа и рекламы. Например: контент, бренд, таргет. Их распространение связано с развитием массовой коммуникации и рекламной индустрии.

Заимствования активно используются и в повседневной городской культуре. Слова лофт, кампус, фудкорт обозначают новые формы организации городского пространства.

В научной и образовательной сфере также используются международные термины, например: грант, кейс, модуль. Их употребление связано с необходимостью точного и универсального обозначения научных понятий.

Таким образом, тематическая классификация показывает, что заимствования тесно связаны с развитием различных сфер общественной жизни.

#### Фонетическая и графическая адаптация

Попадая в русский язык, заимствованные слова проходят процесс адаптации. Одним из первых этапов является фонетическая и графическая адаптация.

Графическая адаптация заключается в передаче иностранного слова средствами русской письменности. В большинстве случаев слово записывается кириллицей, что делает его более удобным для использования в письменной речи.

Однако этот процесс не всегда проходит сразу и однозначно. Особенно это касается новых англицизмов, которые могут иметь несколько вариантов написания. Постепенно один из вариантов закрепляется в языке и становится нормативным.

Фонетическая адаптация связана с изменением произношения слова в соответствии с фонетической системой русского языка. В результате слово начинает произноситься по правилам русского языка и становится понятным для носителей языка.

#### Морфологическая и словообразовательная интеграция

Следующим этапом освоения заимствованного слова является его морфологическая интеграция. Это означает, что слово начинает изменяться по грамматическим правилам русского языка.

Например, многие заимствованные существительные получают категории рода, числа и падежа. Они начинают употребляться в различных грамматических формах и свободно сочетаться с другими словами.

Кроме того, заимствованные слова могут становиться основой для образования новых слов. Например, от заимствованных слов могут образовываться производные формы с помощью русских словообразовательных суффиксов.

Этот процесс показывает, что заимствованные слова постепенно становятся частью системы русского языка и перестают восприниматься как чужеродные элементы.

Особенности функционирования заимствований в современной речи

В современной языковой ситуации заимствования активно функционируют в различных коммуникативных сферах.

Особенно быстро распространяются слова, связанные с цифровыми технологиями и интернет-коммуникацией. Их распространение происходит через средства массовой информации, социальные сети и повседневное общение.

Скорость закрепления заимствованных слов зависит от частоты их употребления и социальной значимости обозначаемого явления. Чем шире используется слово, тем быстрее оно становится частью литературной нормы.

Иногда одно и то же заимствованное слово может иметь различные стилистические оттенки. В официальной речи оно может восприниматься как нейтральный термин, тогда как в разговорной речи может иметь более свободное или модное значение.

Таким образом, заимствования играют важную роль в развитии лексической системы русского языка. Они отражают культурные и социальные изменения в обществе и позволяют языку обозначать новые явления и понятия.

Лексико-семантический и структурный анализ показывает, что заимствованные слова проходят сложный процесс адаптации, включающий фонетические, графические и морфологические изменения. В результате этого процесса иноязычные слова становятся частью языковой системы и активно используются в различных сферах современной коммуникации.

#### **Список использованной литературы**

1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. — Москва: Советская энциклопедия, 1969. — 607 с.
2. Крысин Л. П. Иноязычные слова в современном русском языке. — Москва: Наука, 2008.
3. Реформатский А. А. Введение в языковедение. — Москва: Аспект Пресс, 2005.
4. Земская Е. А. Современный русский язык. — Москва: Флинта, 2010.
5. Шанский Н. М. Лексикология современного русского языка. — Москва: Просвещение, 1985.